



10/1980

ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΑ
ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΦΙΛΟΤΕΛΙΣΜΟΥ
ΟΔΟΣ ΑΙΟΛΟΥ 100 ΑΘΗΝΑΙ 131

HELLENIQUE POST OFFICE
PHILATELIC SERVICE
100 AIOLOU STREET — ATHENS 131

POSTES HELLÉNIQUES
SERVICE PHILATELIQUE
100, RUE ÉOLOU — ATHÈNES 131

GRIECHISCHE POST
PHILATELISTISCHER DIENST
ÄOLOU STRASSE 100 — ATHEN 131

ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΑ ΑΝΑΜΝΗΣΤΙΚΗΣ ΣΕΙΡΑΣ
«ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ 1980»

SET OF COMMEMORATIVE STAMPS
«CHRISTMAS 1980»

SÉRIE DE TIMBRES COMMEMORATIFS
«NOEL 1980»

BRIEFMARKENSERIE
«WEINACHTEN 1980»



ΚΛΑΣΕΙΣ: 6, 14 και 20 δραχμών.
ΠΟΣΟΤΗΤΑ: 1.000.000 τριπλών γραμματοσήμων.
ΠΑΡΑΣΤΑΣΗ: Ἀπὸ τὸ ἔργο τοῦ Θ. Πουλάκη «Ἐπὶ σοὶ χαίρει» (Ἀπὸ τὴν Ἱερὰ Μονὴ Ἀγίου Ἰωάννου τοῦ Θεολόγου τῆς Πάτμου).
ΜΕΘΟΔΟΣ ΕΚΤΥΠΩΣΕΩΣ: Πολυχρωμία (OFFSET).
ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ - ΑΠΟΔΟΣΗ: 24×40 χιλ. σὲ φύλλα τῶν 4 τριπλῶν (12 τεμαχίων) γραμματοσήμων.
ΣΧΕΔΙΑΣΗ - ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ: Π. Γράββαλος - Β. Κωνσταντινέα.

VALEURS: 6, 14 et 20 Drachmes.
QUANTITE: 1.000.000 de timbres poste triples.
REPRESENTATION: Extrait de l'oeuvre de Th. Poulakis «Il se réjouit grâce à toi» (Du Monastère de Saint Jean à Patmos).
PROCÉDE D'IMPRESSION: Offset multicolore.
DIMENSIONS - PRESENTATION: 24×40 mm en feuilles de 4 timbres triples (12 pièces).
DESSIN - ADAPTATION: P. Gravvalos - V. Constantinéa.
IMPRESSION: Arts Graphiques «Aspioti - Elka» S.A. Athènes.

CATEGORY: Drachmas 6, 14, and 20.
QUANTITY: 1,000,000 stamps in triple.
DESIGN: Extract from Th. Poulakis' work «He is happy thanks to you» (from the Saint John Monastery, Patmos).
PRINTING METHOD: Offset (multicoloured).
SIZE - FORMAT: 24×40 mm in sheets of 4 triple stamps (12 stamps).
DESIGN - ADAPTATION: P. Gravvalos - B. Constantinea.

WERTE: 6, 14 und 20 Drachmen.
MENGE: 1.000.000 dreifach - Marke.
ABBILDUNGEN: Aus Th. Poulakis Werk «Epi soi chairei» (aus dem Kloster St. Johannes Theologou auf Patmos).
FORMAT: 24×40 mm in Bogen zu je 4 dreifachen Briefmarken (12 Stück).
ANPASSUNG: P. Gravvalos - V. Konstantinea.
DRUCKVERFAHREN: Vielfarbiges Offset.

ΕΚΤΥΠΩΣΗ: Γραφικαὶ Τέχναι «ΑΣΠΙΩΤΗ ΕΛΚΑ» Α.Ε. Ἀθήναι.
ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ — ΠΩΛΗΣΗ: Θὰ κυκλοφορήσουν στίς 10/12/80 καὶ θὰ πωλοῦνται μέχρι 9/12/81 ἐκτὸς ἂν ἐξαντληθοῦν νωρίτερα.
ΦΑΚΕΛΟΙ ΠΡΩΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ: Θὰ ἐκδοθοῦν καὶ θὰ ἔχουν παράσταση «Τῶν Ἀγγέλων τὸ σύστημα» τοῦ Θ. Πουλάκη, θὰ πωλοῦνται δὲ πρὸς 48 δρχ. ὁ καθένας.
ΔΙΑΘΕΣΗ Φ.Π.Η.Κ.: Μὲ προεγγραφὲς στὰ κατὰ τόπους Ταχ. Γραφεῖα ἀπὸ 2 ἕως καὶ 25/11/1980.

CIRCULATION - VENTE: Les timbres seront mis en ctrculation le 10/12/80 et seront en vente jusqu'au 9/12/81 à moins d'épuisement anticipé.
ENVELOPPES DU PREMIER JOUR CIRCULATION: Elles seront émises ayant comme représentation «Le systeme des Anges» de Th. Poulakis, et elles seront vendues à raison de Drs 48 l'une.
DISTRIBUTION DES ENVELOPPES DU PREMIER JOUR DE CIRCULATION: En vertu de souscriptions auprès des divers bureaux de poste du 2 au 25/11/1980.

PRINTED BY: Aspioti Elka S.A., Graphic Arts, Athens.
CIRCULATION - SALE: The stamps will be issued on 10/12/1980 and will remain on sale until 9/12/1981, unless sold out earlier.
FIRST DAY COVERS: They will be issued bearing Th. Poulakis' «The Angels" system» and will be on sale at Drs. 48 each.
SALE OF FIRST DAY COVERS: With prior subscription at local post offices as from 2 to 25/11/1980.

DRUCK: Graphisehe Künste ASPIOTI - ELKA A.G. Athen.
UMLAUF - VERKAUF: Die Serie wird am 10/12/80 in Umlauf gesetzt und bis 9/12/81 verkauft, ausser sie ist früher vergriffen.
ERSTTAGSUMSCHLÄGE: Mit der Abbildung «der Engel System» von Th. Poulaki werden zu je 48 Dr. verkauft.
ERWERB VON ERSTTAGSUMSCHLÄGEN: Nach Voranmeldung bei den lokalen Postämtern von 2 bis 25/11/1980.